FØROYA BANKI ÁRSROKNSKAPUR FYRI 1987

LES M.A. UM:

1987 STYRKTI FØROYA BANKA

EDV-NÝHUGSAN ER NEYÐUG

UNGDÓMURIN SETUR DÁM Á FØROYA BANKA

HVØR ER HVØR Í FØROYA BANKA

Her eru nógvar spennandi greinar, ið hava áhuga fyri alt samfelagið. Í ársroknskapinum eru nógvar myndir og talvur, ið gera tað lætt at lesa.

Komið inn í bankan og fáið eitt eintak.

VINNULÍVSGRUNNURIN

Grunnurin, ið stuðlar ungdómi og vinnulívi…

Vinnulívsgrunnur Føroya Banka hevur undanfarin ár stuðlað nógvum ymiskum tiltøkum, ið hava verið vinnuni at frama.

Endamál grunsins er at vera við at víðka og bøta um vinnumøguleikarnar í tí føroyska samfelagnum.

Eisini í ár hevur grunnurin eina upphædd, ið verður latin ungum undir útbúgving og til nýskapandi og mennandi tiltøk í vinnu okkara.

Stuðulin, ið verður veittur, er býttur sundur í tríggjar høvuðsflokkar:

1. Til útbúgving innan fiskivinnu, handil og ídnað.
2. Til uppihald hjá hægri útbúnum fólki, ið eru burtur og vinna sær kunnleika um vinnulív.
3. Til feløg og einstaklingar, ið royna at skapa nýggjar vinnumøguleikar innan fiskivinnu, handil og ídnað.

Serligt umsóknarblað verður útflýggjað í øllum deildum hjá Føroya Banka.

Umsóknin skal vera grunninum í hendi í seinasta lagi 1. mai 1988.

Vinnulívsgrunnur
Føroya Banka
Postsmoga 14
110 Tórshavn

FØROYA BANKI STENDUR TILBÚGVIN

Tann stóra samfelagsbroytingin tey seinastu árini hevur ávirkað nærum alt her á landi. Bankin hevur sjálvandi eisini merkt hesa broyting og hevur í virki sínum lagt orku í at laga seg eftir teimum nógv broyttu umstøðunum.

Starvsliðið í Føroya Banka er størri nú. Stórt tal av ungfólki hevur fingið starv í Føroya Banka bæði sum lærlingar og sum skrivstovufólk.

Miðalaldurin er lækkaður munandi tey seinastu árini. Hesi ungu hava sum heild eina víða og góða almenna útbúgving, og fleiri teirra hava verið á skeið og tikið prógv frá vinnu- og handilsskúlum, bæði uttanlands og í Føroyum.

Við slíkum góðum ástøðiligum fortkunnleika vænta tey ungu sær nógv av sínum arbeiðsplássi.

Tað er tí sera umráðandi, at vinnulív okkara tekur væl ímóti teimum. Tey eiga framtíðina og lykilin til eina búskaparliga menning, ið er alneyðug hjá okkara samfelag at fáa lut í tey komandi árini.

Føroya Banki leggur dent á at standa væl fyrireikaður at taka ímóti teimum ungu. Sjálvur bygnaðurin er broyttur, fyrisitingin er útbygd, skrivstovuútbúnaðurin er gjørdur meira tíðarhóskandi og arbeitt verður við at útvega nútímans EDV-tøkni. Tann týdningarmesti tátturin í hesum arbeiði er tó tann vælskipaða innanhýsis lærlingaútbúgvingin, ið bankin bjóðar teimum ungu.

Bankin leggur stóran dent á, at tey ungu fáa eina útbúgving, ið ikki stendur aftan fyri bankaútbúgvingina aðrastaðni. Eitt haldgott grundarlag verður soleiðis lagt undir menningina av bankanum tey næstu árini.

Bankin hevur eitt lið av royndum og tilkomnum bankafólki, sum dygdiliga stuðlar teimum ungu í upplæringini í bankayrkinum.

Tey ungu hava lívgað virksemi bankans og hava eggjað til eina nýhugsan, sum bankin leggur stóra orku í at varðveita og menna. Ungdómurin kemur tey komandi árini at seta sín dám á bankans virksemi.

Bankin er, hóast sini stívliga 80 ár, vorðin ungur av lyndi.

RAKSTRARÚRSLIT FYRI ROKNSKAPARÁRIÐ 1987

	Kr.	Kr.	1986 í 1000 kr.
Rentuinntøkur o.a.:			
Rentur og provisjón av útlánum	460 196 097		367 086
Rentur o.a. av veðskuldarbrøvum	7 912		9
Rentur av lánsbrøvum og vinningsbýti av partabrøvum o.a.	59 951 759		71 651
Rentur av áogn í bankum og sparikassum innanlands	1 371 808		2 820
Rentur av áogn í útlendskum peningastovnum o.a.	196 394		119
		521.723.970	441 685
Rentuútreiðslur:			
Renta til innlán	280 976 566		212 599
Renta til innlendskar bankar og sparikassar	21 338 168		15 621
Renta til útl. peningastovnar o.a.	42 550		68
		302.357.284	228 288
Netto rentu- og provisjónsinnt.		**219.366.686**	213 397
Vinningur og virðisjavnan av útlendskum gjaldoyra:			
Vinningur og virðisjavnan av útl. gjaldoyra (+/÷)	+ 2 165 379		+ 1 734
		2.165.379	1 734
Aðrar vanligar inntøkur:			
Provisjón av ábyrgdum	18 506 053		14 330
Nettoúrslit av rakstri av fastogn (+/÷)	+ 2 024 375		+ 2 025
Aðrar vanligar inntøkur	5 970 184		5 239
		26.500.612	21 594
Úrslit áðrenn kostnað		**248.032.677**	236.725
Útreiðslur:			
Lønir og samsýning til nevnd, stjórn og umboðsnevnd bankans	1 882 618		1 587
Løn til starvsfólk	46 025 595		38 835
Húsaleiga o.a.	4 311 754		3 835
Skrivstovuútreiðslur	21 229 417		16 705
Umvæling og umsiting	1 920 033		1 116
Lýsingar o.a.	4 686 331		3 869
Aðrar útreiðslur	4 160 362		2 955
		84.216.110	68 902
Úrslit undan avskrivingum og burturleggingum o.s.		**163.816.567**	167.823
Avskrivingar og burturlegging:			
Útlán og ábyrgdarskuldarar	73 408 065		20 311
Tól, innbúgv o.a.	4 928 382		2 626
		78.336.447	22 937
Úrslit undan eykainntøkum og -útreiðslum o.s.		**85.480.120**	144.886
Eykainntøkur og -útreiðslur:			
Innkomið á áður avskrivað krøv			6
Aðrar eykainntøkur			0
Eykaútreiðslur	÷ 3 788 565		÷ 3 039
Eykainntøkur og -útreiðslur tilsamans		**÷ 3.788.565**	÷ 3 033

	Kr.	Kr.	1986 í 1000 kr.
Úrslit undan virðisjavnan og skatt		**81.691.555**	141.853
Virðisjavnan:			
Vinningur/tap av lánsbrøvum (+/÷)	÷ 705 041		÷ 69 518
Vinningur/tap av partabrøvum o.ø. (+/÷)	+ 4 862 156		+ 5 468
Vinningur/tap av pantibrøvum	0		0
		4.157.115	÷ 64 050
Úrslit undan skatti		**85.848.670**	77 803
1 **Skattur:**			
Goldin skattur av ársvinningi 1986		28.596.057	51 111
Roknaður skattur av ársvinningi 1987: kr. 24 869 362			
Aðrar framihjá burturleggingar:			
Flutt frá eykatiltaksgrunninum		0	÷ 28 000
Til partapeningin		0	+ 28 000
			0
Ársnettoúrslit		**57.252.613**	26 692
Peningaflytingar og býti av ágóða:			
Ársnettoúrslit		57.252.613	26 692
Yvirkursur við hækking av partapeningi		25.000.000	1 200
Flytingar:			
Flutt frá seinasta ári	32 089 943		51 821
Úr íløgugrunni	7 607 085		14 000
Úr rakstrargrunni	500 000		500
Úr uppskrivingargrunni	0		0
Til taks sambært viðtøkunum		40.197.028	66 321
		122.449.641	94 213
Nýtsla av peningi, ið er til taks:			
At leggja burturav til lógásettan tiltaksgr.	12 000 000		20 000
At leggja burturav til eykatiltaksgrunn	36 000 000		11 000
At leggja burturav til rakstrargrunn	500 000		500
At leggja burturav til íløgugrunn	27 307 085		15 000
At leggja burturav til uppskrivingargrunn	6 691 423		3 623
At flyta til komandi ár	24 951 133		32 090
Tilsamans burturavlagt til eginogn		107.449.641	82 213
12 % vinningsbýti til partaeigararnar	15 000 000		12 000
Tilsamans nýtt til onnur endamál		15.000.000	12 000
Tilsamans nýtt av peningi, ið er til taks		**122.449.641**	94.213

FÍGGJARSTØÐA PR. 31. DESEMBER 1987

	Kr.	Kr.	1986 í 1000 kr.
Ogn:			
Kassapeningur		28.478.150	32 373
Áogn í Danmarks Nationalbank		2.650.027	2 350
Áogn í innlendskum bankum og sparikøssum		90.380.827	2 399
Áogn í uttanríkis peningastovnum o.ø.		4.613.965	8 490
2 **Lánsbrøv**		618.526.860	797 145
Pantibrøv, sum ikki kunnu sigast upp og til fasta rentu		141.058	152
3 Partabrøv o.a. (Av hesum egin partabrøv við navnavirði kr. 3 581 200)		49.407.983	38 193
Útlán:			
Útlánskonti við heimild til skiftandi nýtslu	1 442 573 206		1 060 455
Vekslar	64 457 017		75 075
Byggilán	461 592 761		383 170
Veðlán	701 482 331		572 282
Onnur útlán	616 131 514		490 350
		3.286.236.829	2 581 332
Ábyrgdarskuldarar		1.449.618.339	1 269 492
(Millum trygdir undir útlán og ábyrgdir eru egin partabrøv við navnavirði kr. 1 556 800)			
4 Fastar ognir		54.771.551	36 825
5 Tól, innbúgv o.a.		11.711.357	8 391
6 Aðrar ognir		38.489.884	37 610
Ognir tilsamans		**5.635.026.830**	4 814 752
Bankin hevur millumverur, ið verða taldar upp í altjóða			
tøka pening Danmarkar við		18.159.753	15 749
Keyp av útlendskum gjaldoyra við termin		12.556.411	90 553
Av hesum tikið við í fíggjarstøðuni		0	0
Keyp av virðisbrøvum		0	0
Av hesum tikið við í fíggjarstøðuni		0	0

	Kr.	Kr.	1986 í 1000 kr.
Skuld:			
Innlán:			
Við styttri uppsøgn enn 1 mánaðs	1 185 330 708		1 053 201
Við upps. frá 1 mánaða til styttri enn 12 mánaðir	16 946 503		19 609
Við uppsøgn frá 12 mánaðum og meira	2 079 906 592		1 704 654
Serligir innlánsháttir	14 870 440		9 710
		3.297.054.243	2 787 174
Skuld til Danmarks Nationalbank		99.200.000	100 000
Skuld til innlendskar bankar og sparikassar		222.359.261	240 953
Skuld til uttanríkis peningastovnar o.a.		39.147.519	488
Ábyrgdir		1.449.618.339	1 269 492
Onnur skuld		67.302.090	48 552
Eginogn:			
Partapeningur	125 000 000		100 000
Lógásettur tiltaksgrunnur	112 000 000		100 000
Uppskrivingargrunnur	26 194 245		19 503
Íløgugrunnur (óskattaður)	34 700 000		15 000
Rakstrargrunnur (óskattaður)	2 500 000		2 500
Eyka tiltaksgrunnur	135 000 000		99 000
At flyta til komandi ár	24 951 133		32 090
Eginpeningur tilsamans		460.345.378	368 093
Skuld tilsamans		**5.635.026.830**	4 814 752
Bankin hevur millumverur, ið verða taldar upp í altjóða			
pening Danmarkar við		729.940.360	578 785
Søla av útlendskum gjaldoyra við termin		12.556.411	90 553
Av hesum tikið við í fíggjarstøðuni		0	0
Søla av virðisbrøvum		0	0
Av hesum tikið við í fíggjarstøðuni		0	0

Stjórnin:

Hans-Jørgen Laursen Niels Juel Nattestad Johan Simonsen

Nevndin:

Poul Johannes Johansen Egil Restorff Olaf Olsen Andreas Lava Olsen Niels Juel Mortensen

Frammanfyri standandi rakstrarroknskapur og fíggjarstøða eru grannskoðað av bankans innanhýsis grannskoðan. Í ánnum er kannað og sannað, at innstøða bankans hevur verið til skjals.

Tórshavn, tann 21. januar 1988

Otto Sjóstein

Frágreiðing og átekning frá grannskoðarunum

Valdir á aðalfundi sum grannskoðarar fyri P/f Føroya Banka hava vit grannskoðað rakstrarroknskap bankans fyri 1987 og fíggjarstøðu pr. 31. desember 1987, saman við konsern-frágreiðingini.

Grannskoðanin byggir á innanhýsis grannskoðan bankans og er farin fram eftir teimum reglum, sum eru galdandi fyri ríkisskipaðar grannskoðarar og samsvarandi góðum grannskoðanarsiði.

Rakstrarroknskapur og fíggjarstøða eru uppgjørd í samsvari við galdandi lóggávu og samtyktum bankans, og gevur hetta eftir okkara áskoðan tær neyðugu upplýsingar til metingar av ársúrslitinum og fíggjarstøðu bankans pr. 31. desember 1987.

Tórshavn, tann 21. januar 1988

Axel Jacobsen Pauli Ellefsen
Ríkisskipaður grannskoðari Ríkisskipaður grannskoðari

FØROYA BANKI